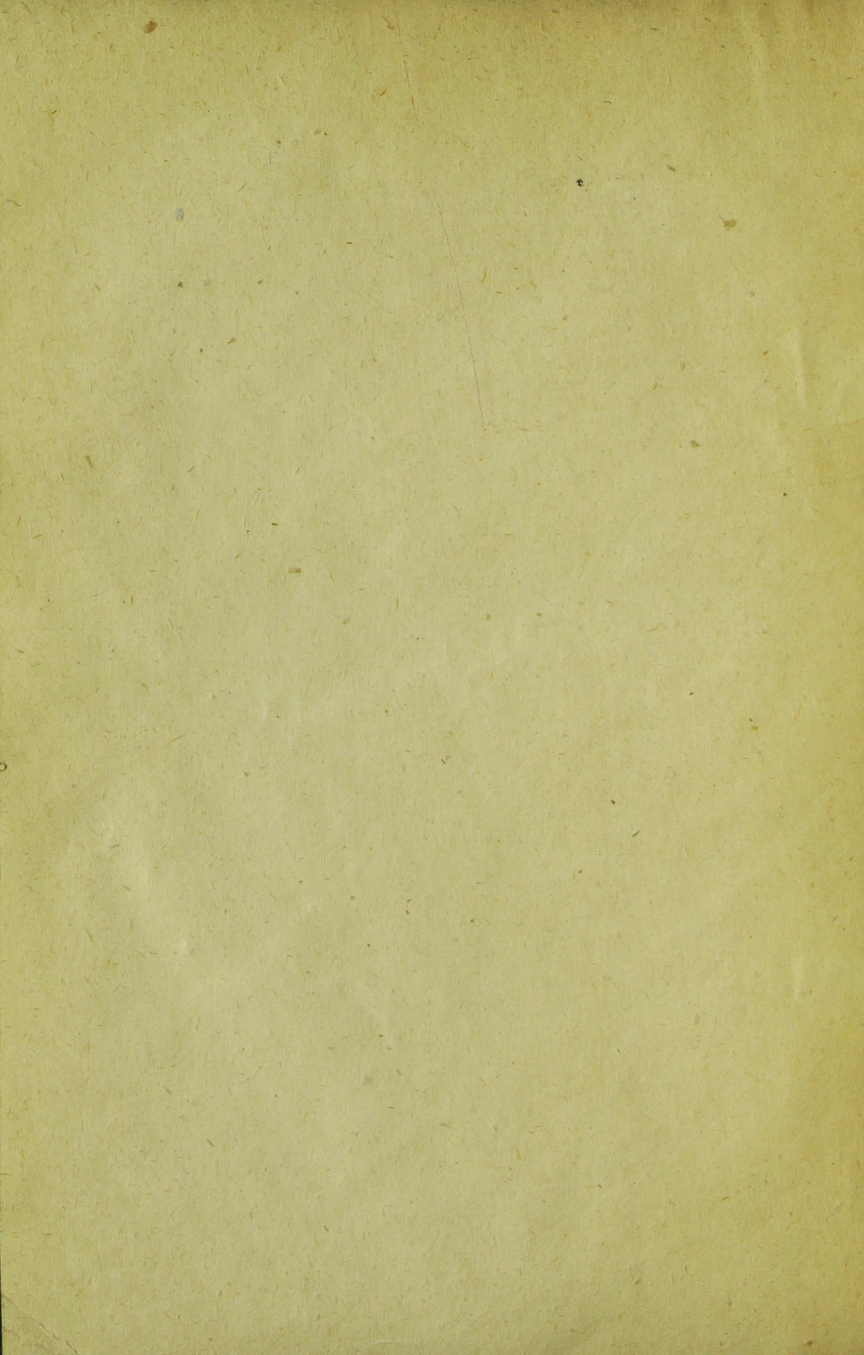


I

137965

Incunabōl

E.S.





I  
137965

**Incunabel**

# Thesmophagia

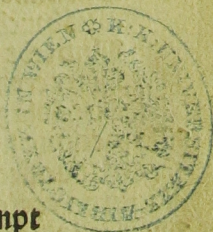


Es/rerum natura parens/ita pcepit oēs  
 Et parit: vt nate/ potuq; ciboq; dietim  
 Indigeāt: pasciq; velit / aut viuere nolit  
 Natur ein mutter aller ding  
 Entpfocht vñ gebirt vff solich gedig  
 Ir geschopffde: des sie on allē wanck  
 Sich bruchen müssen spiß vñ dranck

Non omnia aialia eqliter pmedūt

Non tamen equali mater sua pignora more  
 Esse docet: nec adest cunctis vescentibus: idem  
 Ritus vescendi: quis nescit: quippe quibusdam  
 Viuitur ex raptō: puta/ pardis/ tigribus/ vrsis,  
 Scilicet his inter vescendum/ seuior ira:  
 Abens truculentior: et rabies crudelior ardet.

Doch leret nit in gllicher wise  
 Ir kind die mutter essen spise  
 Es haben ouch all essend nit  
 In irem essen glichen sit  
 Es nert auß roub sich manig tier  
 Als pardel/beren/tigertier  
 Abit grossem zorn zum essen brint  
 Ir wiettendē gemiet/ als in das zympt



Eodem non reputant/ simul hostes vincere binos  
 phas sibi: sed postq; prior aduersarius: esu  
 Esuries cecidit: tunc demum dira donatur,  
 Cuius congestis fornax incanduit escis  
 Incentiuā sitis: gelidas pperat ad vndas:  
 Torrentemq; sitim/ torrentis temperat algoz;

Doch meinen sie/ sin zimlich nit  
 Zwen viend vertriben vff ein zit  
 Abit essen so der erst gelit  
 So duncht sie dann ze trincken ze

78. buff

Dann so erhitzig wirt der mag  
Vn vil der spis noch irem beilag  
So ilen sie zum wasser kalt  
Vnd brechen der hitz iren gewalt

Homini inter ꝓmedēdū maior honestas ꝓpetis

Sanctius his animal: homo: rerū flosculus: heres  
Celi: forma dei cui celum cernere facto  
Os sublime debet: placidissim⁹ ille creator  
Non ita degenerat: nec em̄ recreantia tali  
Oblitus decoris / inuadit edulia morfu.

Aber nit also das heilig dier  
Der mensch / der aller blumen zier  
Ein erb des himels / gottes gestalt  
Dem geben hot der schopfer gewalt  
Das es mit strakem angesicht  
Den himel zu sin vrsprunck siecht  
Aß brucht sich also siner spise  
Vnd lebt nit also in viechlicher wise  
Siner eren in sunder es gedenckt  
So es die zen ins essen senckt

Illo ꝓecipue non bestia: ꝓ sua vultu  
Fercula pacifico: parsurus pene / locū ꝓ  
Facturus venie / scit delibare: solet ꝓ  
Inter conuiuas hilaris: conuiuiā letus:  
Abensas vrbānus: comedenda bibenda facetus.

In dem der mensch kein viech ist nicht  
Dan er mit fridlichem angesicht  
Aßlich die spise angriffen pfligt  
Scham vnd ouch zucht er eben wigt  
Als ob er der spis schonet gern  
Wo not nit zwing / mocht er entbern  
Der selben / dar vmb er frolich ist  
Siner hofficheit er nit vergift  
Aß grosser zucht nymbt er das maß

Facetia mense diu visitata

Non credendum est q̄ nunc orta facetia mense  
Nullulter: aut paucos etatis cōputet annos  
Que potius iam canet an<sup>o</sup>: tantiq; timoris  
Extitit antiquis: vt iuramenta per ipsam  
Firmarent veteres: et facta reuellere nollent

Es ist ouch zu wenen nit  
Das erst an vach vff dise zit  
Vonn nu wem wachsen disches zucht  
Oder das sie kurtzes alter sucht  
So ist sie grow von iores zal  
Vnnd in sollichen eren vber al  
Alzit gesin / das man vor iozen  
Allein by hofzucht hat geschwozen  
Vnnd was ouch also wart befest  
Das was zu halten keiner der letzst  
Deniq; depositus genitricis ab ybere natus  
Non prius ad patrie recipi p̄sortia mense  
Dignus erat: quam mensales didicisset honores;  
Et nosset positus quis mos seruandus in eis  
Das kindt von siner mutter brust  
Wie wol es gab dem vatter lust  
Nam es doch von sin disch kein frucht  
Bis das es lernet dische zucht  
Vnnd wust was sitt es halten solt  
So es zu disch sich setzen wolt

Pauci seruant mores mense

Sed non hec homines inuisit gratia cunctos  
Ut mense vixisse sciant: quia viuere mensa  
Pluribus accedit: sed mense viuere paucis  
Doch sollich genad nit vber al

Alle menschen sucht das sie on sal  
Hoch art des disches wissen leben  
So ist das gar vil menschen geben  
Das sy vom disch leben gern  
Aber disch zucht wellen sy entbern

*Bestia est qui in mensa moribus caret*

*Quapropter multi/quādo subiere penates  
Quos penes emicuit vrbanoꝝ vsus edendi:  
Cum monstrare in se nihil laudabile scirent:  
Pocula dedecoris/calicemq; bibere pudoris  
Aritu modicum dicti differre ferino.*

Dar vmb gar vil/so sie zu gast  
Beladen sint/do man brucht vast  
Hofiches essen gutten sitt  
Das sie verschulten sich do mit  
So sy nut loblich zeigen kunden  
Do mit sy ir vnzucht verbunden  
Dar durch sy druncken lasters mal  
Das man sy viech nant yberal

*Que obseruanda in genere*

*Si quis ergo voles sciꝝ aut vrbanoꝝ haberi:  
Non quasi chorda lyre sic discordare memento:  
Quid vetat/aut fugiat/aut postulet/atq; requireret  
Absensa:nec a stolide ruditatis ducere ductu.*

Ob du nun wilt klug oder wise  
Behalten sin das man dich brise  
So gedenck das dir nit misse dont  
Als seitten so sie zur lyren stont  
Was sich geburt zym flich/vnnd gebiet  
Der disch/dar ynn dich eben hiet  
Das dich din gropheit nit verfur  
Vnnd man dich rech ein wildes tyer



3(4)

Qui nescit reticere loqui non nouit: habere  
Debet lingua modum ne facta profusio uocis  
De lyre valeat dici ructatio mentis  
Et fastiditum moueat cornicula risum.

So vil an eren grosser ist  
Der herr by dem zu disch du bist  
Je mer zu hietten dich vermiß  
Senecas spruch niemer vergiß  
Wer nit zu ziten sch wigen kan  
Der nem sich gantz nit redens an  
Es sol die zung halten ir masß  
Das nit besche ein vberfluß  
Der red/ vnnd man dich vn wiß acht  
So du so gar redest vnbedacht  
Wirft du gezelt der kreigen glich  
Die selber gern hort singen sich  
Do mit sie bald den keß vorloz  
Den sie kum hett gewonnen vor.

Sed neq; mutus eris: ceteris imitando silentium  
Pythagoreq; scholas. immo ne nulla loquendo  
Suspectus: nimium fias despectus: abhorre  
Et nihil et nimium. si queris qualiter: audi.  
Nec nimius uerbis esto: nec nullus: et equum  
Inter vtrūq; modum sub quodam dirigere metro.

Doch biß ein stum nit alzu mal  
Als einer vß pythagore schul  
Alzit sch wigen wirstu verdacht  
Vnnd nutzet reden gantz veracht  
Mut vnd zu vil alzit du slich  
Ob du nun witer frogest mich  
Trib wort zu vil nit vberfluß  
Schwig ouch nit gar/halt dich alluß  
Das du das mittel treffest gantz  
Des zyles acht/du gewinst den krantz.  
Si uero fuerit magnus summeq; uerendus  
Personatus heri, nisi uerbum forte rogando

Eliciat: nunq̄ tu pandas hostia voce  
Ob aber groß gewalt vnn̄d ere  
Du ch wurden hab der selbig herre  
So sch wig/thu vfnit dinen mundt  
Biß er mitt fragen an dich kumpt

De attingendis escis

Hoc q̄z turpe nota/si dum vaditq̄ reditq̄  
Oris serua manus: in disci parte morantem  
Assequitur dominum: manibus scutella duabus  
Intrari pariter/quāuis sit et ampla recusat.  
Sustineas igitur donec p̄plerit herilis  
Dextra vie causam digressa parapside: tunc tu  
Abitte manum: reuocaq̄ manum: cedatq̄ decori  
Expectasse parum: maior condire venustas  
Assolet acceptas intercalariter escas.

Hielt dich gar eben vor der sch an dr  
Wann vß gat zu dem mund die handt  
Biß nit der erst/loß sie am bort  
Deß dellers ligen an eim ort  
Des herren wart das er an vach  
Zu essen/so var du im nach  
Dann in die schuffel man nit sol  
Ob sie schon wit ist vff ein mol  
Stossen zw hend/nym eben war  
Biß der herr von der platten var  
Vnn̄d er gelad sin hant dor von  
So laß die din auch zuhar gan  
Sum dich nit in der schuffel lang  
Zuch sie hin wider/also brang  
Beitt ie ein klein/das zieret din spise  
Aban halt dich fur ein esser wise

Non sepe conspicienda sunt fercula

Do das entpfyl / wart offenbar  
 Do mit sin ser gespottet wart  
 Dar zu er ant wurt vff die fart  
 Was wunder ist das mir entpfelt  
 Ein ding das nit vff sieß gestelt  
 Hoch sich der sieß behelffen kan  
 Nun fellet doch vff ebenem plan  
 Ein viech das sich vier fiesßen brucht  
 Mit wunder das ein zweisieß strucht

*Hec sic collapsam quis dilexeris escam  
 Restitues disco: vel auari dentibus oris  
 Procedens tribuas: ne culpa priore paretur  
 Posterior: fiatq; pudor de simplici duplex.  
 Sed si sanandi vis vulneris esse chirurgus:  
 Sit quasi non fuerit: iacias pcul hinc quasi non sit.  
 Surger: et amissos iam non rehabetit honorez.*

Ob dir ioch wol gefall die spiß  
 Die dir entfalt in sollich wise  
 Leg sy nit wider in die blatt  
 Laß nit daß sy ir vorder stat  
 Uff deller oder disch entphah  
 Mit ir ouch nit zum munde gah  
 Das nit vß einer schuld werd zwo  
 Sunder wiltu sin ein artzet gut  
 Laß ligen die / schlach sy vom mut  
 Oder wirff sy verr von dir hin dan  
 Die vorder ere sol sy nym han

*Sepe mihi dubiam traxit sententia mentem:  
 Cum sic acciderit cenanti cura: leuare m  
 An non: elapsam preciosi segmatis escam.  
 Cum sapor hoc: aliud mense suaderet honestas:  
 Hoc gula preciperet: illud reuerentia nollet  
 Victa tamen ratione fames: cessitq; pudori  
 Utilitas: mihi mens: menti gula: turpe decori.*

In zwifel offt bin ich gesin  
 Dann sich begab in sollchem schin

Ob diſch das mir etwan entpfiel  
Ein muntvol gut der mir gefiel  
Ob ich den zu dem munde ſtieß  
Oder in alſo ligen ließ  
Eins riect vernunfft/ das ander gluft  
Das ich dar zwifchen nit wol wuſt  
Ob fraßheit/ oder diſches zucht  
Solt billich haben vor vs frucht  
Doch nam vernunfft den hochſten priß  
Das ich nit achte nutz oder ſpiß  
Do mit ich laſters ſchande floch  
Von dem mich allzit hoſzucht zoch

### De ouis comedendis

Sorbile ſi dabitur galline filius ouum:  
Non veſceris eo: naues quo more charybdis  
Imbibit: aut quando ſumas respondeat echo:  
Detq; gula ſtrepitum: querulo reboante tumultu.  
Ob man dir geb ein weiches ey  
Schlag das mit wenig ſtreich entzwey  
Doch ſig das brot zerschnitten vor  
Mit ſuffes vß gleich wie ein mor  
Oder wie charibdis thut die ſchiff  
Abit finger nit inß ſaltzfaß griff  
Iß es gemechlich vß der ſchal  
Das nit dein ſchlunt geb widerhal  
Drinck nit biß du kumſt zu dem end  
Kratz nit am boden mit der hend

### Cautela ſumendi cibos

Lauta tibi ſit muta ſimul cōmeſtio: muta:  
Ne deforme ſonet tracto ſpiramine: cauta  
Ne diſtillando damnis ſit origo duobus:  
Sedando quod migrat iter: minuendoq; ſemet.

5(8)  
yß still nit schmatz mit diner spise  
Dann sollich toen macht schantlich wise  
Ahit essen für dich eben sehe  
Das dir zwen schaden nit gesche  
Der ein das du betreffest all ding  
Der ander das dir spiß zerrint

De tussi et screatione in mensa

Hec inter si vel facienda screatione fauces:  
Vel tussis peritus: vel sternutatio nares  
Occupat: auersus/tibi non quasi sponte satisfac:  
Nec totas illi quod sic occurrat agendum  
Permittas vires: nec pleno currere velo  
Quod cupiat facias: quia commollitio talis  
Excusat/ quod erat non euitabile factum:  
Et veniale facit quod sic erat ante necesse.  
Obzwischen essen dich anstosß  
Der husten oder koder groß  
Oder du nuffest von nasen fluß  
Iker dich ab weg thu das alsus  
Sam als es dir gantz widerig  
Vnd sunder dinen willen sig  
Lass dem das dir also geschicht  
Sin vollen lauff vnnnd kreffte nicht  
Enthalt den segel by dem seil  
Verschlag in dir des dings ein teil  
Do mit wirst du entschuldiget sin  
Vnnnd wirt din not vnnnd hofzucht schin  
Tuncta quid enumeret: quibus aut laudandus omissis:  
Aut factis culpandus eris: modus ipse sedendi  
Enormis/peccare potest: crimenque iacendi  
Incidit ex facili: nimium sua comoda querens  
Wer kan all ding erzelen gar  
Do mit man nimpt dins lobs war  
So du die thust oder yermist

Wann du zu disch gefessen bist  
Ouch an dem sitz ist vnderscheidt  
Bis man dich setz all zit herbeidt  
vnd biett dich vor dem burischen sitt  
Bitt armen vff dem disch lignitt  
Such nit din nutz in alle maß  
Dann man licht spricht du syt ein frasß

Non sunt olfacienda cibaria

Allatos aliqui / quasi non esset pudor / auri  
Olfactu temptare cibos: et nare magistra  
Consultare palam: turpes meruere vocari.  
Persuadet enim fetoris iniqua molesti  
Suspicio: quociens rimator fercula nasus  
Castigat: sed suspicio quecūq; fuisset  
Debuerat cessisse prius: nec ad usq; sedendum  
Ut coram fieret dilata fuisse: probatas  
Hare / licet festas stomachus iam nauseat escas.

Es sint ouch etlich sollicher wise  
Das sie thunt schmecken an die spise  
Die vff den disch gesetzt ist  
Als ob es wer ein stinckende mist  
halten sy ir witzige nas dar an  
Als ob es wer on schandt gethan  
Dar durch sy wurden gantz veracht  
Wart ouch die spiß in arg won bracht  
Glich sam sy stinckend do hin kem  
Eilerlicher sich das gezem  
Das es vor hin geschehen wer  
Do mit man vber disch entber  
Und vor den luten sollich wise  
Do mit verachtet wirt die spise  
Ob sie ioch lustig ist vnd schon  
hat doch der mag ein vnlust dran  
Quidam si piperis capiunt in flumine pisces:

611

Ultra q̄ liceat tibi corripatur hyatus.  
Ob man dichs heist/credentz den win  
Doch lug das dir nit vil far yn  
Den zapf dem loch nit gar entzich  
Des schlundes lauff gar bald ab brich

Quomodo sit bibendum coram domino

Hec fer/vt a longe post pocula sumpta lyei  
Dimissua ciphum manus extendatur herilis.  
Impiger vtriusq; manibus succurre: viamq;  
Plus mediam p̄scinde sibi: bibiturus ab inde  
Indulgere gule noli: nec viribus haustum  
Lōmetire tuis: fas est iterata queratur  
Non plene satiata sitis: modicumq; caminis  
Morit ad huc superesse suis: quia si licuisset  
Extingui poterat: sed sic reuerentia cogit  
Astringitq; pudor: p̄pter quem sepe recedit  
Utilitas: claudoq; trahit vestigia gressu.

Mit lid das verr vom lyb vß gang  
Des herren arm/sum dich nit lang  
Lauff ym entgegen schnell vnd schon  
Abit beiden henden solt entphoen  
Das drinckgeschirr/mit rechter maß  
Lauff ym entgegen vff halber strafß  
Vnd trinck also sytlich ym nach  
Laß dir zu luffen nit sin gach  
Vnd miß den trunck nit nach diner macht  
Des durstes klag gar wenig acht  
Mit lesch eines mals des fures dunst  
Dann brechen ab ist rechte kunst  
Das machet scham/durch die man dick  
Den nutz vnd notturfft schlecht zu ruck

Prius tergendum os q̄ bibatur

Quis nescit / q̄ summa prius detergere labra  
 Ados habet: et ratio persuadet et exigit vsus?  
 Notus hono: talis vrbanis cetibus: et si  
 Tullanis differre velis: et scire videri  
 Quod non quisq; sciat: micam potare paranti  
 Premittas ori: cuius res officiumq;  
 Hoc erit: vt lentis in limite trita palati  
 Dentibus: exiccet oris mundetq; penates:  
 Efficietq; dei gratis aduentibus aptos.

Es ist ouch allen menschen kunt  
 Das man vor wischen soll den munt  
 Ledas mann drinck/dann es gewon  
 Ob disch ist/vnnd ouch recht gethon  
 Besunder ist es hoflich ere  
 Wiltu nun sin gehalten mer  
 Dann ein grober geburischer man  
 So lere das nit ein yeder kan  
 Wann du zu trincken host den syn  
 Ihym brosum vnnd kuw die wol sin  
 Vnnd gemach/do mit dir zucht wirt kunt  
 Vnnd wirt gedruket zen vnnd munt  
 Duch wirt din mundt gezyret vast  
 Zu entfohen ein so wirdigen gast

De cōmessatione equalis cum pari



Tunc tibi perithon thescu iūgē? : et equo  
 Os ori mentem mēti/nectem? amore.  
 Ob du nun sit zst zu disch et wo  
 Wie theseus by perithoo/  
 Das ist by dines glichen frind  
 So merck was ich hie noch dir kund  
 Cum similis simili cōuescif: esca sapore  
 Libertate capit lōge dulcissima: que nec

Ad aetate premit: nec pondera librat honoris.  
 Cum modo colloquium: modo colloquij comes audet



Abisceri risus: et in eius federa transit  
Res iurata / locus / vernantibus apta diebus

Wo glich by glich fründt vñnd gefell  
Zu wirtschafft kumbt vß gliches gefell  
So ist die spiß im siesten schmack  
Dann yeder friheit haben mag  
Zu reden lachen thun vñnd lou  
Das nit von gewalt vnder wirt gethon  
Vñnd maiestet das frey gemiet  
Abitt freiden groß sich yeder nielt  
Jetz reden schon / lachen zu wile  
Schimpff frintschafft ist gar nutz ze vil  
Glich als man in des meigen blut  
Freid / hofred / kurtz wil / suchen thut

Sed cum preceptis ferme iungatur eisdem  
Iste priorq; modus: quis enim subiectus amico  
Non velit esse suo dando deuotus honorem:  
Non refert verba super hoc extendere puncto:  
Presertim cum nemo sciens quisnam sit amicus  
Nesciat obsequio quali retinentur amici.

So aber gar noch glich gebott  
Dis vñnd die vorig meinung hatt  
Nach dem sin fründt ouch yeder ist  
Abitt dinsten eren alle frist  
Har vmb nit not ist machen mer  
Ihie von vil wort / vñnd geben ler  
Besunder so ein yeglich man  
Der in vernunft sich weist verstan  
Was sey ein fründt / der weis ouch wol  
Wo mit man fründt behalten sol

Pauca tamen / forsan paucis incognita dicam:  
Compendens breuiter / equalis federa mense.  
In mensa domini / vox est solius: et eius  
Quem sibi constituit disci patereq; sodalem.  
Si tamen es socius mense: potes esse loquendo  
Sed modico licitumq; tibi / tecumq; sedenti  
Verborum pferre vices: ast nulla susurris

Esse loquenda scias: igitur quodcūq; loquaris  
per patulum fuerit: suspectos esse susurros  
hoc cogit: quoniam meditantur furta susurris  
Constanturq; doli: fraudesq; sequuntur in vnum  
Et conspirantur dande per vulnera mores.

Doch will ich sagen hie ein klein  
Das ouch nit yedem ist gemein  
Vnnd schetzen zu samen beide disch  
Was vnder Scheit ioch sig dar zwisch  
Ann des herren disch redt er allein  
Vnnd der so er zu syner gemein  
An deller becher vsser welt  
By frunden aber man sich helt  
Das zwischen essen yeder redt  
Doch nit zu vil/an solllicher stedt  
Zimpt es sich dinem frundt vnnd dir  
Zu red ant wurt geben mitt zyr  
Doch hiett vor heimlich runen dich  
Red offlich dine wort rat ich  
Dann ozen runen bringt argwan  
Elich sam man diebstal wolt began  
Oder zamen gysen triegens bel hyß  
Do mit man wer deß todes gewiß

Quomodo bibendum sit coram amico

Bacho stante/prior attollere pocula mensis  
Non sit cur dubites: sed pregustare lyeum  
Non sit cur cupias: nisi voce iubente sodalis:  
Ipse tibi potando prior: sed in accipiendo  
Posterior: iure q̄uis possessor haberis:  
Quando ministeria fuerint p̄pleta sequitor.  
Nit zwifel nemen in din handt  
Zu aller erst des wines pfandt  
So vß dem disch vor dir ist ston  
Doch soltu dich hietten gar schon

8 (173)

Das du nit geereft dzincken vor  
Biß din gefell mit wortes spor  
Dch stupf / vnnd well das du vor hin  
Der erst an dzincken sollest sin  
Sunst laß in vorman sin allzit  
Das dzinckgschirr nym schon ym es buit  
Unnd wartt in lieb vnnd fruntschafft gar  
Biß er dir biett har wider dar

*Si lege loci sic sederis: vt tibi longe:  
Non longe a socio bacchi presentia distet.  
Non eris expressa cratheris voce petitor.  
Quem tunc ordo dari: tibi cum nequeas dare: mandat.  
Sed sicut milui circa prospecta volatus:  
Sic tua periphrafi fiat mandatio: q̄ non  
Precipiti vox importat subitanea verbo.  
Sed tegat affinis modicam nubecula vocem.*

Aber ob du sitzst von vngeschicht  
Das du den win erreichst nicht  
Unnd er zu verr von dir hin standt  
Unnd dim gefellen baß zur handt  
So soltu nit mit offener sprach  
Zu heischen dir lon sin so gach  
Sunder verr vnnd wit gon vmb den bry  
Als ob du sigst ein ar oder wyh  
Ahit vmb red soltu dich began  
Unnd vorderen su ferlich vnnd schon  
Ahit verborzen wortten das gescheh  
Das man ein hietlin dar vff sen

*Forma sit hec: laudare potes sub fluctibus altis  
Pennatos pisces: multum: q̄ vocare beatos.  
Dixeris hoc: si qua socius ratione requirit:  
Infer: hinc etenim quotiens sitis exigit: vndas  
Qua sua placare possunt incendia pranci.*

Vff solliche form / macht du ob dusch  
In tieffem wasser loben visch  
Unnd sprechen das sie selbig sint

Ob dann die vrsach frogt din frindt  
Wie du das meinst/sprich witer dar  
Dann so sie durstes werden gewar  
Sint sie so nahe des wassers flus  
Das sie leschen ir hitz alsus

Aut aliter quod vis animo preconcipe festum  
Et quantis ab eo distet perquire diebus  
Hoc vbi responso cognoscis: promptius infer:  
In quo stat stabit: perstabit et amplius ipso  
Huc nisi porrectus veniat nos visere bacchus.  
Hoc te sub quadam sermonis veste loquentem  
Quis dubitet pateram distantem poscere: quo tunc  
Obsequium veniet in te ridentis amici.  
Forsan et ex illo successit origo iocandi:  
Scilicet vt lybicus dicaris ptinus hammon  
Cum cythera vocis/nec apertum dantia votum  
Verba feras: phariusq; nihil distabit anubis  
Et tunc quando bibis nequaquam respice circum.

Oder nym dir fur ein heligen tag  
Wienohe der sig flißlich herfrag  
Vnnd wann man dir das eigentlich seyt  
So sig zu antwurt also bereit  
Er kum recht zu har wann er well  
Allein wer bacchus vnser gesell  
Vnnd brecht vnns dis ior gutten win  
So mochten wir dest frolich sin  
So wirt verstanden bald din vermein  
Durch trinckens willen das allein  
Von dir sint sollich wort geredt  
Vnnd machst ouch lachen an der stet  
Din frundt/das er dir dinstlich buidit  
Das trinckgeschirr on allenn nidt  
Vnnd gibst ein anfanckschimpfes wort  
Dann so von dir also gehort  
Verborgen red vnnd hofzucht wirt  
Aheynt man du sigst von diner geburt

9  
(14)

Uß lybia der got hammon  
Doer vß egypten anubis schon  
Doch halt in drincken diß zucht ouch  
Suck nit vmb dich glich wie ein gouch  
Nulla tamen nisi cum vacuo pausauerit ore  
Pocula prebebis: sed enim tibi prebita sumes  
Nec tamen inuades: donec quod adhuc teris ore  
Traicias ventri: nunq̃ debere repelli  
Quicqd̃ prebet: mensas generale: per omnes:  
Nepemptorem p̃emptus culpa sequatur  
Ista tamen multa submersit scylla carinas  
Simplicitate viam plus quam ratione sequentes.

Laß ruowen vor den leren mundt  
Le dir das trincken dar yn kumbt  
Doch ob man dir den becher biet  
Entpfach den/doch flißlich dich hiet  
Iheb den nit gen dem munde dar  
Biß du verschlucket habest vor  
Alles das du ku wend bist  
Gemein hofzucht ob allen disch  
Ist das man nit vß schlagen sol  
Das man ein buit vff disches mal  
Das nit verschmahend/der veracht  
Werd/ders in frintschafft dir hat bracht  
In disem wirbel sint vil schiff  
Uerdorben durch einfaltig schliff  
Do sie zu yn nit nomen das  
Do mit sie erholten schuld vndo haß

Non tu per blanda disci p̃mercia: turpi  
Lurre latrocinio: nec segmata macra sodali  
Aponas: ea dans tibi que dulcore palatum  
Conciliant: meritum q̃ sibi candore lucrantur.  
Sed potius ne quid exuberet imparitatis:  
Sint socij potiora iube: tua nolit haberi  
Ambitiosa fames: nec se respectibus apter.  
Louff ouch nit raubend vff dem disch

Es sig fleisch vogel wilpret visch  
Das du das best behalttest dir  
Das mager legst ein andern fur  
Oder fur yn gryffest in die blatt  
Do mit dir werd din full wanst satt  
Unnd fressfest alles feist allein  
Teil was du nymbst in rechter gemein  
Unnd flyß dich allzitt sollicher maß  
Den bessern teil din gesellem laß  
Mit halt dich in dines fressens sluch  
Als ob kein boden wer am buch  
Ihiet dich ouch vor dem aller meist  
Das du nit den letzten muntvol treist

Regna tenet gustus: ferclorum kyrios: ad plus  
Lata tribus digitis: et nos sapientia tantis  
Ardeamus studijs: quibus ob tam paupis vnum  
Imperium regis: argentum / corpus / amicus:  
Perditur / obruitur / offenditur: exeat illud:  
Ahor sellus regnum fiat quod ⁊ vnus et alter.  
Nec vincat solidis tribus emptum quod stipe venit.

So dorecht ist menschlich gemiet  
Das es durch geschmack der spiß verriet  
Unnd gantz kein acht hat zucht vnnd ere  
Do mit es sich verschuldet sere  
Der schlunt der herr ist vber d. e spiß  
Der hat nit witt maß noch wise  
Sin rich ist dzyer finger breit  
Unnd der mensch hat also groß arbeit  
Wie er den full mit essens schmack  
Dar vmb vbt er sich allen tagk  
Das er durch so ein schnodes rich  
Uerzeret land / gold / frind / vnnd sich  
Do mit er thueg dem schlunt genug  
Das ist sin rich der stinckend krug  
Den er muß fullen tag vnnd nacht  
Der schlechten spiß er wenig acht

10  
(14)

Oder ob ein teil solt ligen lon  
 Sprich ich das sig die groste ere  
 Das dir din teller nit standt ler  
 Vnnd das du schonst eins teils der spiß  
 Die von dir kum nach disches wise  
 Vnnd fur das gefind getragen werd  
 So spuret man an dir hoflich berd  
 Vnnd neigt man dir mit houptes nick  
 Vff din hoffzucht thut man vil blick  
 Douch haltest du ere / sydt / vnnd maß  
 Das man nit sprech du sigst ein fraß

Leuata mensa quid fiet



Acten<sup>o</sup> in mēsa / verbis / aīo q̄ morātes:  
 Scia iam ludicq̄ vacant: presentia venit  
 Aspicienda coci: manuū collutio sicut  
 Sumēdos preit: sic sumptos rite sequet̄  
 Nō spernēdo cibos. s̄ nō generalit̄: vnū  
 Querit herū q̄per: cui tm̄ progat: vt sit  
 Soli<sup>o</sup> illa sui: capiat prior has her<sup>o</sup> ipse.  
 Postremas q̄q̄ tāgat aq̄s q̄cūq̄ minoz

Biß har sint wir mit synn vnnd wort  
 Geseßen an des disches bort  
 Nun kumbt die muoß vnnd hoflich spiel  
 Do mit so kurtzen wir die wil  
 Der koch sich sehen laßt ouch dann  
 Wöch dem gelert ist haß vnnd pfann  
 Do mit nympt man das wasser schon  
 Das soll glich vff das essen gan  
 Wie es dar vor geschehen ist  
 Nit das der spise vt fufers buist  
 Sunder das sie geeret werd do mit  
 Es ist ouch gar ein hoflich syt  
 Doch nit ein yeden sollichs zimbt  
 Allein der herr das wasser nympt

Dem gehört es zu von recht allein  
Dar nach gibt man es ouch in gemein  
Dar vff soltu ouch halten das  
Sprich flißlich deo gratias

In de valedicat surgens: maioris ab ore  
Procedensq; calix / per quoslibet ordine: donec  
Astantes biberint: et cum maiore ministri:  
hoc ipsius quasi seruati retributio quedam  
Obsequij: sic mos consuevit: iure videtur  
Deberi: tipicatq; rudem que mandat abire  
Toto durantis famulantes tempore mense.

Dar noch es an ein scheiden got  
Des ist ein frischer trunck der bott  
Den hebt man an dem grosten an  
Vnnd buit yn darnach yederman  
Den gesten / dyenern / allen gar  
Do mit man yn bezalet bar  
Irs dinstes das sie hant gehart  
Vnnd vff den disch so flißlich gewart  
Vn gewonheit blibts nit vnder wegen  
Ein yeden gibt man sant Johans seggen

### Conclusio boni operis

Si tamen ista secus (quia non mos omnibus idem)  
Contigerint: me de falso non argue: qui non  
Omnia que menti poterant occurrere scripsi.  
Nec mores iuxta quos fit mutatio noui.  
Sum verum pro parte rei maiore loquutus.  
Doctoresq; meos quos resequor ere sequutus.

Ob nun wer ander sytt vnnnd wiß  
An manchen orten essen spise  
Bitt ich vrlap / ich weis das nitt  
So manig lant so manig sitt  
Dar ymb man mich nit stroffen sol  
Dann ich nit hab geleret wol



11  
(20)  
Die anderung der lantds gebrauch  
Dar vmb ich villicht etwen struch  
Doch weis ich wol das ich on meil  
Beschriben hab den grosten teil  
Uff weg der meister myn gericht  
Do mit so end ich diß gedicht  
Gott well vnß rechte hofzucht geben  
By ym/do ist das ewig leben.  
Amen

Moscere qui mensis decori sint lector honores  
Si cupis aut mores: dogmata nostra legas.  
Grecia legifere cereri sua thesmophoria  
Indidit: at per nos thesmophagia patet.

Translatum in teuthonicum  
Basilee per Sebastianū Brant  
Utriusq; iuris doctorem. An.  
no 7c. Nonagesimo kalendis  
aprilibus.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Second block of faint, illegible text.

Third block of faint, illegible text.









